

GEMEINDE OLANG

Autonome Provinz Bozen-Südtirol



COMUNE DI VALDAORA

Provincia Autonoma Bolzano-Alto Adige

**Beschluss des
Gemeindeausschusses**

Sitzung vom – riunione del
06.05.2026

Gegenstand:

Grundschule Geiselsberg - Schulausspeisung im Schuljahr 2026/27 - Festlegung der Kostenbeteiligung

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses im üblichen Sitzungssaal einberufen.

Anwesend sind:

**Delibera della
Giunta Comunale**

Uhr – ore
07:00

Oggetto:

Scuola elementare di Sorafurcia - refezione scolastica anno scolastico 2026/27 - partecipazione alle spese

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Presenti sono:

		ent. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.
Lukas Schnarf	Bürgermeister - Sindaco		
Christoph Reden	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco		
Katrin Jud	Gemeindereferentin - Assessore		
Elisabeth Plaikner	Gemeindereferentin - Assessore		
Jochen Schenk	Gemeindereferent - Assessore		
Philipp Anton Felder	Gemeindereferent - Assessore		

Schriftführer: der Gemeindesekretär, Herr

Segretario: il Segretario comunale, Signor

Manfred Mutschlechner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Lukas Schnarf

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

Grundschule Geiselsberg - Schulausspeisung im Schuljahr 2026/27 - Festlegung der Kostenbeteiligung

Für die Schüler der Grundschule Geiselsberg wird an Schultagen (Montag – Freitag) ein Mittagessen zur Verfügung gestellt.

Nach Einsicht in die Vereinbarung der Gemeindefinanzierung für das Jahr 2026 betreffend die Finanzierung der Schulausspeisung in den Jahren 2026-2028, wo folgendes festgelegt wird:

Für Mahlzeiten welche in der Schulmensa, im Kindergarten, im Seniorenwohnheim, im Vereinshaus o.ä. zubereitet werden, unter der Annahme eines Durchschnittspreises pro Mahlzeit von 10,08 €, erhält die Gemeinde vom Land Südtirol einen Beitrag von 3,73 € pro Mahlzeit.

Der Betrag pro Mahlzeit soll wie folgt finanziert werden:

Scuola elementare di Sorafurcia - refezione scolastica anno scolastico 2026/27 - partecipazione alle spese

Per gli alunni della scuola elementare di Sorafurcia viene offerto il pranzo nei giorni scolastici (dal lunedì al venerdì).

Visto l'accordo per la finanza locale per l'anno 2026 riguardante il finanziamento dei servizi di refezione scolastica negli anni 2026-2028:

Per pasti cucinati nella mensa scolastica, nella scuola d'infanzia, nella residenza per anziani, nella casa culturale o simili, assumendo un prezzo medio di 10,08 € per pranzo, il Comune riceve dalla Provincia Autonoma di Bolzano un importo di 3,73 € per pasto.

L'importo per pranzo dev'essere finanziato come segue:

Kosten pro Mahlzeit / spese per pranzo (Durchschnittspreis/prezzo medio)	10,08 € pauschal/forfettario
Landesbeitrag / contributo della Provincia	3,73 € pauschal/forfettario
Kostenbeteiligung Fraktion Geiselsberg / partecipazione alle spese Frazione di Sorafurcia	1,60 € pauschal/forfettario
Kostenbeteiligung Eltern / partecipazione alle spese dei genitori	2,90 € izzgl./più 4% MwSt./ IVA
Kostenbeteiligung Gemeinde Olang / partecipazione alle spese Comune di Valdaora	1,75 € pauschal/forfettario

Es wird festgehalten, dass sich der Kostenbeitrag von Seiten der Eltern zzgl. 4% MwSt. versteht.

Die Gemeinde Olang übernimmt den Differenzbetrag, welcher abzüglich des Landesbeitrages, des Beitrages der Fraktion Geiselsberg und des Beitrages von Seiten der Eltern noch übrig bleibt.

Nach Einsicht in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

La partecipazione alle spese da parte dei genitori è da considerare più 4% IVA.

Il Comune di Valdaora si fa carico della differenza che rimane dopo la deduzione del contributo della Provincia, del contributo della Frazione di Sorafurcia e del contributo da parte dei genitori.

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

fachliches Gutachten:	parere di regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Manfred Mutschlechner, am 05.05.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: WVZWMJ3cmbVBT-WYmJvM25YxAhv1/fharToqNkRc087U=	Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Manfred Mutschlechner, in data 05.05.2026 con l'impronta digitale: WVZWMJ3cmbVBTWYmJvM25YxAhv1/fharToqNkRc087U=
buchhalterisches Gutachten:	parere di regolarità contabile:
Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Doris Prighel, am 05.05.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: 6+0jrWpcRvFMPymxCKIzzhTEWOiN0Aalr4cJ+IZAwDs=	Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Doris Prighel, in data 05.05.2026 con l'impronta digitale: 6+0jrWpcRvFMPymxCKIzzhTEWOiN0Aalr4cJ+IZAwDs=
Aufgrund	Visti

- des geltenden einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) und des geltenden Haushaltsvoranschlages;
- der geltenden Satzung dieser Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12. Dezember 2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen“;
- des G.v.D. Nr. 118/2011 (Harmonisierung der Buchhaltung der Gemeinden);
- il vigente documento unico di programmazione (DUP) ed il vigente bilancio di previsione;
- il vigente statuto di questo comune;
- del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;
- la legge provinciale n. 25 del 12 dicembre 2016 “Ordinamento finanziario e contabile die comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia Autonoma di Bolzano”
- il D.lgs. n. 118/2011 (armonizzazione contabile enti territoriali);

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. den Schulausspeisungsdienst an der Grundschule Geiselsberg im Schuljahr 2026/27 unter Beachtung der in den Prämissen angeführten Bedingungen zu führen und die Kostenbeteiligungen pro Mahlzeit wie folgt festzulegen:

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità dei voti nella forma di legge:

1. di offrire durante l'anno scolastico 2025/26 per il periodo gennaio – giugno 2026 la refezione scolastica presso la scuola elementare di Sorafurcia, tenendo conto delle condizioni precisate nelle premesse e di determinare le partecipazioni alle spese per pranzo come segue:

Kosten pro Mahlzeit / spese per pranzo (Durchschnittspreis/prezzo medio)	10,08 € <i>pauschal/forfettario</i>
Landesbeitrag / contributo della Provincia	3,73 € <i>pauschal/forfettario</i>
Kostenbeteiligung Fraktion Geiselsberg / partecipazione alle spese Frazione di Sorafurcia	1,60 € <i>pauschal/forfettario</i>
Kostenbeteiligung Eltern / partecipazione alle spese dei genitori	2,90 € zzgl./più 4% MwSt./ IVA
Kostenbeteiligung Gemeinde Olang / partecipazione alle spese Comune di Valdaora	1,75 € <i>pauschal/forfettario</i>

2. den Differenzbetrag zu übernehmen, welcher abzüglich des Landesbeitrages, des Beitrages der Fraktion Geiselsberg und des Beitrages von Seiten der Eltern noch übrig bleibt.
3. die Ausgaben für die Schulausspeisung (Lebensmittel usw.) werden mit separater Maßnahme liquidiert.
4. die Einnahmen wie folgt zu verbuchen:

2. di far carico della differenza che rimane dopo la deduzione del contributo della Provincia, della Frazione di Sorafurcia e del contributo da parte dei genitori.
3. le spese per la refezione scolastica (alimentari ecc.) verranno liquidate un provvedimento separato.
4. di contabilizzare l'entrata come segue:

Einkünfte aus Mensen	Kostenstelle/centro di costo 40603 Kapitel/capitolo 30100.02.020108 Artikel/articolo	Proventi da mense
----------------------	--	-------------------

Gelesen, genehmigt und digital signiert

Letto, confermato e firmato digitalmente

Der Vorsitzende – Il Presidente
Lukas Schnarf

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale
Manfred Mutschlechner

digital signiert / firmato digitalmente

Gegenständlicher Beschluss wird vom 07.05.2026 bis 17.05.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Olang veröffentlicht und ist vollstreckbar geworden am:

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio-digitale del Comune di Valdaora dal 07.05.2026 al 17.05.2026 ed è diventata esecutiva in data:

18.05.2026

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183 Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. Nr. 104/2010.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018. Entro 60 giorni dall'esecutività della medesima delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010.